



Our Purpose:

The Mont O'Brien Association exists (1) to permit residents and visitors to **access** this special 30 km² area of public land in Allevyn-and-Cawood Municipality—the forested hills and valleys, small lakes, creeks and wetlands, wildlife and rare plants—for recreation and nature observation, and (2) to **protect** native biodiversity over the long term, in collaboration with the Québec Ministry of Environment and the municipality.

The Association is autonomous and non-profit. Our success depends on member participation.

Summer/Fall 2015 activities:

- Monday, September 7: Free Labour Day Hike to Summit on Mary Haydon Trail. Start at 10 a.m. take it easy, food –maybe corn. You could learn more tree & shrub species ID.
- Sunday, September 27, 9:30 a.m.: Mushroom Foray with expert Yolande Dalpé and MAO. You must be a member of Mont O'Brien Ass'n (\$20/family) or MAO \$20/individ., \$25/couple, see www.mao-qc.ca.
- Saturday, October 10: Thanksgiving Family Hike to Mont O'Brien summit for Association members and their guests. noon – 3:30 p.m. Thanksgiving Dinner at Bethany Hall in Danford starts at 4 p.m.
- For **2016**, in August: Children's "Learn to camp" experience at Lake O'Brien, 11 a.m. -7 p.m., will be with municipal summer assistants & Christine Schnupp. Preregister at dg@allevyn-cawood.ca / (819) 467-2941. Ages 6 – 10 recommended.



Notre But:

L'Association du mont O'Brien fonctionne pour faciliter l'**accès** aux résidents et visiteurs à ce lieu spécial de 30 km² du territoire public dans la municipalité de Allevyn-et-Cawood—les collines et vallées boisées, les lacs relativement petits, les ruisseaux et marais, la faune et des plantes rares—pour la récréation et l'observation de la nature, et (2) pour **protéger** la biodiversité, intégralement, en permanence, avec la collaboration du Ministre de l'environnement et de la municipalité. L'Association est autonome et sans but lucratif. Notre succès dépend de la participation des membres.

Les activités de cet été et l'automne:

- Le lundi, 7 septembre: Une randonnée gratuite pour la Fête du Travail, au sentier Mary Haydon. Commencera à 10 h, atmosphère relaxé, repas. Apprendre les noms des arbustes et arbres.
- Le dimanche, 27 sept., à 9:30 h: Récolte des champignons aux pistes du mont OB, sous la surveillance de l'experte Yolande Dalpé. On doit être membre de l'Ass'n du mont O'Brien ou MAO (les Mycologues amateurs de l'Outaouais) pour participer.
- Le samedi, 10 oct., midi -15:30 h: Randonnée en famille + invités, au sommet du mont O'Brien pour l'Action de grâces. À 16h: Diner de dinde à la Salle Bethany, Danford.
- En **2016**, en août: Une expérience pour des enfants apprendre le "camping", au lac O'Brien, 11h – 19h, avec les assistantes estivales et Mme Christine Schnupp. Pré-enregistrement à dg@allevyn-cawood.ca, ou (819) 467-2941. Recommandé pour les jeunes de 6 à 10 ans.



Le champignon "Amanite tue-mouches" à mont O'Brien

Report from the Board:

- 1) Members' padlock on gate
- 2) Access Road Maintenance and road brushing
- 3) Second camping spot being created at lake
- 4) Hiking trails

1) Gate lock: Mr. Neil Robinson kindly repaired the hood on the gate at Highway 301 for us, so that members' padlock would be protected from damage. A lock that fits under the hood requires a key rather than a code, so member families are being sent a key (enclosed) for the new padlock. The new padlock will be put on the gate on Sunday, **August 23**.

2) Access road maintenance (help needed): Gravel was added in crucial spots and the road as far as the East Trailhead was graded in June-July 2015 by a local contractor for \$2300. The road to Lake O'Brien will receive attention in spring-summer of 2016, funds permitting.

On public land 2.7 km from the gate, beavers have blocked the culvert, and we are trying to clear it. We have 9 km of road on private and public land to maintain by brushing. We have already brushed on 7 mornings this summer. We'll brush on several more mornings at 8:30 – 11 a.m. to avoid the heat. **Please call/email a board member to volunteer 2 hours. Members' help is needed to keep family memberships fee low.** Board member co-ordinates are on page 4.

3) We are slightly enlarging the camping area at Lake O'Brien, with the approval of the Québec Ministry of the Environment; a trench "Bake-oven" may be built this fall by a member. But any terrain to be cleared must first be examined by a botanist for rare plants to protect, such as this Yew shrub with red "berries":



The Lake O'Brien road presently requires 4-wheel drive.

4) Hiking trails: A map of roads on the biodiversity reserve, and the Mary Haydon Trail, north & east trailheads, & look-outs is on the right. The trails have been cleared of fallen trees and branches and flagging tape has been replaced. The board asks members to collect the metal lids of frozen juice cans to use for making coloured trail markers.

Newsletter Summer & Fall 2015
Mont O'Brien Association

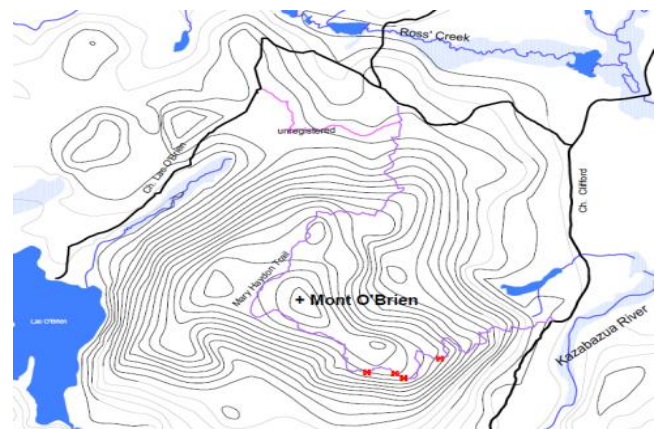
Rapport de l'Administration:

- 1) Notre cadenas au barrière
- 2) Entretien du chemin d'accès, et coupage de la végétation
- 3) Un second terrain de camping au lac O'Brien
- 4) Les sentiers

1) Notre cadenas: M. Neil Robinson a offert de nous aider a réparer la barrière (où une petite barre a été coupée il y a 8 ans), afin que notre cadenas soit plus sécuritaire. Le nouveau cadenas utilise une clef, donc une clef est envoyée maintenant à tous les membres. Le cadenas sera mis à la barrière dimanche, **le 23 août**.

2) Entretien du chemin d'accès: Du gravier a été ajouté en juin-juillet à quelques endroits, et une niveleuse a été utilisée (\$2300). **Nous avons besoin de volontaires pour nettoyer les bords du chemin cette fin de semaine avec nous. Voir nos coordonnées en page 4.**

3) Terrain de camping au lac O'Brien: Nous sommes en train agrandir un peu le terrain de camping. Nous voulons installer une poubelle et la signalisation nécessaire pour que les bateaux soient lavés pour les débarrasser des organismes envahissants, avant la mis à l'eau. Véhicule à 4-roues motrices est nécessaire au ch. lac O'Brien.



4) Les sentiers:

Les sentiers sont débarrassés des branches tombées, et du ruban de signalisation a été remplacé. Nous vous demandons de contribuer pour amasser des couvercles ronds en métal pour le balisage des sentiers.



Lac O'Brien, vue à partir du terrain de camping.

Bulletin Été & Automne 2015
l'Association du mont O'Brien

Les libellules et demoiselles

--par Anne-Marie Sisk

L'été est parti de plein pied. Le temps est chaud et la nature est pleine d'activité. Parmi les écosystèmes d'eau douce on y perçoit non seulement des battements d'ailes d'oiseaux, mais le battement d'ailes et le vol rapide d'Odonates, soit les Libellules et les Demoiselles.

Les libellules et les demoiselles sont des insectes utiles et un élément actif de la chaîne alimentaire qui contribue à l'équilibre biologique des écosystèmes d'eau douce. Elles sont également de bons bioindicateurs de la qualité des milieux aquatiques. Leur présence démontre un système en santé. Elles sont des prédateurs carnivores diurnes féroces. Leur vol silencieux et rapide leur permet de capter une variété d'insectes ailés en vol, soit les moustiques, mouches, papillons, et même d'autres libellules ou demoiselles.



Les libellules ont deux paires d'ailes indépendantes et trois paires de pattes. Les deux paires d'ailes indépendantes leur permettent de voler à une vitesse pouvant atteindre 30 km/h et les trois paires de pattes leur permettent de capter leurs proies en plein vol et les immobiliser.

Leur période reproductive est du mois de mai à août. La femelle pond jusqu'à 600 œufs sur une tige au bord de l'eau ou directement dans l'eau. Les larves sont aquatiques et passent l'été et l'hiver sous l'eau. Dépendamment de l'espèce, les larves peuvent rester de un à cinq ans sous l'eau et y vivent plusieurs mœurs. Le dernier mœurs se produit au printemps lorsque la larve quitte l'eau et éclos en une libellule adulte. Le cycle adulte se termine au courant de l'été ou à l'automne.

Les demoiselles ont un lien de parenté avec les libellules. Leur style de vie et leur cycle de vie sont semblables à ceux de la libellule. Par contre les demoiselles ont une taille plus petite, un corps plus fin et ont seulement une paire d'ailes qui peuvent se replier sur elles-mêmes, contrairement aux libellules. Les deux ont les mêmes ennemis, soit les oiseaux et les araignées.

Avec les changements climatiques, on voit plus d'Odonates dans les régions plus nordiques. Certaines régions voient un déclin de ces espèces, leur rôle en tant que bioindicateur démontre que la réduction de zones humides et l'utilisation de pesticides a un impact marquant.

The mysterious Black-billed cuckoo

--by Christine Schnupp

On Saturday, May 23, I was part of a group of birdwatchers to hike the forests and trails of Mont O'Brien, along with ornithologists from the Club des Ornithologues de l'Outaouais. A special bird was seen and photographed by Anaïs Moison, a COO member carrying a camera with a 300mm lens. It was the Black-billed cuckoo ("Coulicou à bec noir").

Like the other cuckoo species, this bird is shy and elusive, making it fairly difficult to observe. Anaïs managed to snap the photo below through the window of an SUV.

The Black-billed cuckoo has a more northerly breeding distribution than the yellow-billed cuckoo, but not in the boreal forest. It nests in a variety of habitats, including scrubby thickets, successional growth and forest edges. The black-billed cuckoo arrives on the breeding grounds later than most spring migrants, often by late May, and it departs between August and September.

The black-billed cuckoo's diet is composed of large insects, including cicadas and wasps, and it's particularly fond of caterpillars. Local cuckoo abundance and occupancy are closely tied to the abundance of caterpillars, especially pest species such as tent caterpillars and gypsy moths.

Based on bird studies, the black-billed cuckoo population has remained relatively stable in Canada. The black-billed cuckoo remains a poorly-studied species; little is known about its basic life history, ecology and population demography.



Board of Directors / Conseil d'administration

Co-ordinates:

President / Présidente:

Paula Armstrong :

PaulaDalgaardArmstrong@gmail.com

Vice-President / Vice-présidente:

Christine Schnupp: (819) 467-2378

Treasurer / Trésorier:

Michael Walker: MHWalker@ca.inter.net (819)
467-2219

Correspondence Secretary / Secrétaire à la
correspondance:

Denise Larocque-Renaud:

dlarocquerenaud@gmail.com (819) 467-3183

Recording Secretary / Secrétaire des procès verbaux:

Anne-Marie Robinson-Sisk: kamsisk@rogers.com
(819) 467-2245

Community and Trails / Administrateur et sentiers:

Chris Salt: SaltedTrooper@gmail.com (819) 467-2966

Municipal Council Representative / Représentante du
conseil municipal:

Kim Milford: Milford_K@hotmail.com (819)
467-4077

Memberships/Adhésions:

M-T. Kazeef: marie-theresek@sympatico.ca (819)
467-2580

Website: www.montobrienassociation.org.

**Enjoy your visits, and stewardship of the Mont O'Brien
Provisional Biodiversity Reserve! The preliminary
Conservation Plan may be seen within
[www.mddelcc.gouv.qc.ca/biodiversité/aires protégées](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/biodiversité/aires_protégées).**

An appeal from your Board:

**We need donation of a Laptop computer with Word,
for use by our Correspondence Secretary. If you are
upgrading yours, please email/call one of the board
members above to donate a functioning used laptop.**



The enclosed key is for the Association's new padlock, to share only with your registered family members. Mr. Neil Robinson very kindly repaired the hood and small bar on the gate at the highway. This allows us to attach the padlock under the hood so that it will be better protected from the weather and from vandalism.

The matching padlock will go on the gate August 23.

La clé ci-joint est pour le nouveau cadenas, pour la usage de votre famille, ne la prêter pas. M. Neil Robinson a gracieusement réparé le capuchon sur le barrière au début de notre chemin d'accès. Le cadenas sera donc mieux protégé de la pluie et du vandalisme.

Post-scriptum, par Marie-Thérèse:

"Un membre enthousiaste"

À chaque fois que je rencontre mon ami Kerry au retour de sa fin de semaine de camping en compagnie de sa femme et sa fille au lac O'Brien il ne tarit pas d'éloges : l'eau est bonne et chaude pour se baigner, c'est tranquille et idéal pour la pêche – son père attrapait des truites dans son temps, maintenant c'est le brochet qui prime -- le petit terrain de camping au bord du lac est formidable, les enfants peuvent se baigner sur la petite plage!!

Mon ami projette de nettoyer une autre clairière, bénévolement, afin que d'autres puissent camper et avoir accès à une petite plage de sable! Son enthousiasme n'a pas de fin! Ils ont vu une grosse tortue d'eau qui d'après lui, garde le lac en santé; de son canot, pendant qu'il pêchait il a aperçu un ours au bord de l'eau, les framboises sont en grand nombre ! C'est la paix totale! Aucun autre endroit, pour lui, n'est à la hauteur et toutes ses fins de semaine en août il y retournera.

Il prend son bateau, son tout terrain, son camion à 4 roues—car la route qui mène au lac n'est pas parfaite et Kerry fait sa part pour l'améliorer chaque année. C'est toujours un plaisir d'être témoin de son enthousiasme.